



Cynulliad Cenedlaethol Cymru **The National Assembly for Wales**

Y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg **The Children, Young People and Education Committee**

Dydd Mercher, 24 Mehefin 2015
Wednesday, 24 June 2015

Cynnwys **Contents**

[Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon](#)
[Introductions, Apologies and Substitutions](#)

[Papurau i'w Nodi](#)
[Papers to Note](#)

[Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42\(ix\) i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o Weddill y Cyfarfod](#)
[Motion under Standing Order 17.42\(ix\) to Resolve to Exclude the Public from the Remainder of this Meeting](#)

Cofnodir y trafodion hyn yn yr iaith y llefarwyd hwy ynddi yn y pwyllgor. Yn ogystal, cynhwysir trawsgrifiad o'r cyfieithu ar y pryd.

These proceedings are reported in the language in which they were spoken in the committee. In addition, a transcription of the simultaneous interpretation is included.

Aelodau'r pwyllgor yn bresennol **Committee members in attendance**

Angela Burns

Keith Davies

Ceidwadwyr Cymru
Welsh Conservatives
Llafur
Labour

Suzy Davies	Ceidwadwyr Cymru Welsh Conservatives
Bethan Jenkins	Plaid Cymru The Party of Wales
Ann Jones	Llafur (Cadeirydd y Pwyllgor) Labour (Chair of the Committee)
David Rees	Llafur Labour
Aled Roberts	Democratiaid Rhyddfrydol Cymru Welsh Liberal Democrats
Simon Thomas	Plaid Cymru The Party of Wales

Swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn bresennol
National Assembly for Wales officials in attendance

Sarah Bartlett	Dirprwy Glerc Deputy Clerk
Marc Wyn Jones	Clerc Clerk
Siân Thomas	Y Gwasanaeth Ymchwil Research Service

Dechreuodd y cyfarfod am 09:30
The meeting began at 09:30

Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon
Introductions, Apologies and Substitutions

[1] **Ann Jones:** Good morning, everybody, and welcome to the Children, Young People and Education Committee. I'll do the usual housekeeping rules because we're in public. Just to remind you that if the fire alarm should operate, we're not expecting it as a test, so we'll take our directions from the ushers. We'll operate bilingually.

Papurau i'w Nodi
Papers to Note

[2] **Ann Jones:** There are some papers to note; there are three papers to note. So, we will just note those papers, if that's okay.

Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42(ix) i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o
Weddill y Cyfarfod
Motion under Standing Order 17.42(ix) to Resolve to Exclude the Public from
the Remainder of this Meeting

Cynnig:

Motion:

bod y pwyllgor yn penderfynu gwahardd y cyhoedd o weddill y cyfarfod a rhan gyntaf ein cyfarfod ar 2 Gorffennaf yn unol â Rheol Sefydlog 17.42(ix).

that the committee resolves to exclude the public from the remainder of the meeting and the first part of our meeting on 2 July in accordance with Standing Order 17.42(ix).

Cynigiwyd y cynnig.
Motion moved.

[3] **Ann Jones:** Then, if everybody's content, I propose that, under Standing Order 17.42, we move into private now for this meeting and for the first half of our meeting next Thursday. So, if that's agreed, we'll do that. Thank you very much.

*Derbyniwyd y cynnig.
Motion agreed.*

*Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 09:30.
The public part of the meeting ended at 09:30.*